

Ἐάν ὁ θάνατος ποῦ διαρκεῖ λίγες στιγμές εἶναι
βάσανο ἡ ζωὴ ποῦ διαρκεῖ χρόνια τί εἶναι;

Ἄλλο εἶναι μιὰ φλόγα χωρισμένη εἰς δύο μέρη
τὰ ὅποια προσπαθοῦν νὰ συνενωθοῦν.

Ἄλλο γάμος εἶναι ἐπίστροβον λαχείον. Εἰς ἓνα κελὸν
λαχλόν ἄνταλογοῦν ἐκτὸ κελὸν.

Κάποιες γυναικες ἐκμηδενίζουν τὸν ἄνδρα τους
εἰς τοιοῦτον βαθμὸν, ποῦ ὁ κόσμος οὔτε λόγον κάμνει
γι' αὐτόν.

La Bruyère

Στὶς λεπτές καὶ τίμιες ψυχές ὁ ἔρωσ δὲν παρου-
σιάζεται παρὰ ὑπὸ τὸ πρόσχημα ὑπολήψεως.

Ἀπὸ δεκατεσσάρων ἕως δεκάξη χρονῶν ἤθελα
ἔταν ἄνθρωπο εὐγενῆ, ἀπὸ δεκάξη ἕως δεκαοκτὼ
ἔταν πνευματώδη καὶ ἀπ' τὰ δεκαοκτὼ κ' ἐπάνω
ἔταν φιλόσοφο.

Ka PΟΛΑΝ

Οἱ ἐλαφροῦ χαρακτήρος ἄνθρωποι, μποροῦν νὰ
κερδίσουν συμπάθειαν, ἀλλὰ δὲν ἔχουν κανένα δικαίω-
μα ν' ἀγαπηθοῦν.

Πεῖο εὐκόλα κατακτᾷ κανεὶς τὸ πνεῦμα μὲ τὴν
καρδίαν, παρὰ τὴν καρδίαν μὲ τὸ πνεῦμα.

Αὐγούστα Κούπερ.

ΕΞΕΔΟΘΗ

ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΞΕΝΟΠΟΥΛΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ

==ο==

Μονόλογοι, Διάλογοι καὶ Δραμάτια.

(Δι' ἑορτᾶς Σχολείων καὶ Οἰκογενειῶν).

Τιμᾶται δραχ. 2
(Διὰ τὸ ἐξωτερικὸν φρ. χρ. 2.)

Ἀπειθυντέον : Πρὸς τὸν κ. Ν.Π. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΝ
ἐκδότην, καὶ διευθυντὴν τῆς «Διαπλάσεως τῶν Παίδων»
ὁδὸς Αἰόλου 119, εἰς Ἀθήνας.

Μετὰ τοῦ παρόντος φυλλαδίου λαμβάνουσιν οἱ ἀναγνώσται
μας δελτίον ἐγγραφῆς τῆς «Διαπλάσεως τῶν παίδων» τοῦ
μοναδικοῦ εἰς τὸ εἶδος τοῦ τούτου περιοδικοῦ, τὸ ὅποτον θερ-
μῶς συστήνομεν εἰς ὅλους τοὺς οἰκογενειάρχας.

Μικρὰ χαρτάκια.

13. Τί νομίζετε πρόοδος;
14. Ποῦ ἀποδίδει ὁ καθένας τὴν δυστυχίαν του;
15. Τί ἰδέαν ἔχει ὁ καθεὶς γιὰ τὸν ἑαυτό του;

**Ἀπαντήσεις εἰς τὰς ἐρωτήσεις τοῦ 13 ἀριθμοῦ
τῆς «Φιλολογικῆς Ἠχοῦς».**

7. Τοῦ ἀπλωϊκοτέρου μου, γιὰ τὰ τὸν γε.λῶ.
(δὲν εἶναι γερρατορ φίλε μου).

8. Ὅταν πάγη τὰ ἐξαργυρώση τὸ λαχείο ποῦ
τοῦ ἔπρεσε.

9. Ὅταν τοῦ χρειάζεται γλήγορα τὰ ταιρ-
γιάδη ἔῖα καλὸ ψέμμα καὶ δὲν τὸ βρίσκει.

ΑΝΥΠΟΓΡΑΦΟΣ.

7. Ἐκείνη ποῦ στερήθηκα καὶ ἔπρον δὲν εἰδίσκω.

8. Ἐφ' ἀμάξης ὅταν ἄλλος πληρώνη.

9. Ὅταν εἶναι φαλακρός.

ΓΕΩΡΓΟΣ

7. Προτιμῶ τὴν ρειτορίαν τῆς ἀντιλήλου μου,
γιὰ τὰ τὴν κατασκοπεῖω.

8. Περιᾶ καθεὶς εὐχάριστα τὸ γεγῆς, ὅταν ὁ-
νειροπολῇ.

9. Νοιώθει καθεὶς τὰ κεφάλι του ἄδειο, ὅταν τοιῶ-
θη τὴν καρδίαν του γεμάτη καὶ τὴν τσέπη του ἄδεια.

ΑΝ.

Μετὰφράσις τοῦ Γαλλικοῦ τετραστίχου.

Ὅτ' εἶρε ὁ.λοι οἱ ποιηταὶ τρε.λλοί,

Μαζῇ σου, φίλε, συμφωνῶ πολὺ,

Ἀλλ' οἱ τρε.λλοὶ δὲν εἶναι ὁ.λοι ποιηταὶ

Ἀφ' οὗ δὲν εἶσαι ποιητής, ἀγαπητέ;

Σμύρνη.

Σ. Β.

Ἀλληλογραφία.

39. κ. Ν. Β. Φανάριον. — Ἐχρίσατε σελίδα πο-
λύτιμον εἰς τὴν «Ἠχώ». Ἡ συνεγασία σας ἡ τακτική,
πολὺ θὰ συντελέσῃ εἰς τὴν ταχέαν τῶν εὐχῶν σας εκπλή-
ρωσιν. Εἰς τὴν ἀλληλογραφίαν τοῦ 10 φυλ. ἀναφέρομεν διὰ
τὴν ἐρρύσουλαν κλοπὴν τοῦ ποιήματος τοῦ Βιζυηννοῦ. Δὲν
πιστεύω νὰ ᾔνῃ πολίτης λόγιος ἀλλὰ κανένα παιδί.

40. Γ. ἐνταῦθα. — Τὸ ἔργον ἔχει ἀληθινὴν ἀξίαν καὶ
δὲν εἶνε ἀνάγκη νὰ δανεισθῇ τοιαύτην ἀπὸ τὸ προταχθὲν
ὄνομα. Σὺς εὐχαριστῶ πολὺ καὶ σὺς παρακαλῶ νὰ μοῦ
στεῖλατε ὅλα τὰ ἔργα σας. Καὶ ἡ σύλληψις τῆς ιδέας εὐ-
τυχῆς καὶ ἡ ἀποτύπωσις πολὺ ἐπιτυχῆς. Μὴν ἀπογοητευ-
θῆτε. Γράψετε.

41. Καμέλιαν ἐνταῦθα. — Λυποῦμαι διότι δὲν σὺς ἀνε-
γνώρισα ὑπὸ τὸ ὄρατον ψευδωνυμὸν σας. Δημοτικώτατον
τραγουδάκι εἶνε καὶ τὸ ἀποκρηάτικο τοῦ Πολέμη. Γα-
λαρομάτα καὶ ξανθὴ κτλ.

42. Γ. Ἡ ὁμοιοκαταληξία ἀβίαστος, ἀλλὰ τὸ ὅλον
πολὺ ἀκκατάστατον. Σεῖς γυναῖκα εἴσθε, ἀπὸ νοικοκυροσύ-
νη θὰ ξέυρετε, τακτοποιήσατέ το.

43. κ. Κ. Κ. εἰς Πύργον. — Ζητηθέντα φυλλάδια
ἐστάλησαν τὴν περὶθεῦσαν ἐβδομάδα. Ἀποδείξεων στελέ-
χει σταλήσονται προσεχῶς.

Οἱ κ. κ. συνδρομηταί, δύνανται νὰ πευθύνωνται
διὰ τὰ ἀφορῶντα τὸ περιοδικόν:

Οἱ ἐν Βουλγαρίᾳ πρὸς τὸν ἡμέτερον ἀνταπο-
κριτὴν κ. Κωνσταντίνον Κουμენტῖν εἰς Πύργον.

Οἱ ἐν Σμύρνῃ πρὸς κ.κ. Στέφανον Βεῖνόγλου
καὶ Ν. Ζαραχάνην.

Οἱ ἐν Ἀγκύρᾳ πρὸς τὸν κ. Α. Γιανόπουλον.